

# Intel® Server Board SCB2

## Guía de inicio rápido

---

<b>Antes de empezar</b> .....	2
<b>Notas sobre la instalación</b> .....	4
Problemas frecuentes .....	4
Componentes de la tarjeta de servidor.....	5
Conectores del panel posterior .....	6
Puentes.....	7
<b>Procedimientos de instalación</b> .....	8
Instalación del protector de E/S.....	8
Recolocación de los separadores .....	9
Amortiguadores de la tarjeta de servidor.....	10
Instalación de la tarjeta de servidor .....	11
Instalación de los procesadores .....	12
Instalación del terminador del procesador.....	16
Memoria.....	17
Cables de conexión .....	18
Finalización de la configuración de la carcasa .....	18
<b>Obtención de Ayuda</b> .....	19

Translations of this guide are available at:

Übersetzungen dieses Handbuchs sind erhältlich bei:

Versiones traducidas de esta guía se encuentran disponibles en:

Des traductions de ce guide sont disponibles à l'adresse:

Le versioni tradotte di questa Guida sono disponibili presso:

As traduções deste guia estão disponíveis em:

Переводы данного руководства можно найти по адресу:

欲取得本指南的翻譯版本，請造訪下列網址：

이 설명서의 번역본은 다음 주소에서 얻을 수 있습니다.

您可在下列網址上查閱到本指南的译文:

<http://support.intel.com/support/motherboards/server/SCB2/manual.htm>

Copyright © 2001 Intel Corporation. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede copiarse o reproducirse de forma alguna ni por ningún medio sin el consentimiento previo por escrito de Intel.

Intel Corporation (Intel) no ofrece garantías de ningún tipo con relación a este material, incluidas, aunque no limitándose a, las relativas a la comerciabilidad y adaptabilidad a un fin particular. Intel no se hace responsable de los posibles errores que aparezcan en este documento. Intel no se compromete a actualizar ni a mantener actualizada la información contenida en este documento.

Intel y Pentium son marcas comerciales o registradas de Intel Corporation o de sus subsidiarias en los Estados Unidos, así como en otros países.

† El resto de los nombres y marcas pueden ser propiedad de terceros.

## Antes de empezar

### Renuncia de responsabilidades por emisiones

Para asegurarse del cumplimiento de las normativas regionales y locales de compatibilidad electromagnética (EMC), puede que sea necesario realizar pruebas EMC adicionales en la configuración final del producto de sistema final. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su representante local de Intel.

Consulte la documentación *Intel® Server Board SCB2 – Guía del producto* para obtener información acerca de las normas reguladoras de Seguridad y EMC de productos. Es un dispositivo Clase A de la FCC. Si se integra en una carcasa de Clase B no pasará a ser en un dispositivo de Clase B.

### Precauciones sobre seguridad



#### PRECAUCIONES

*Al presionar el botón de alimentación, no se desactiva la alimentación de la tarjeta. Desconecte la tarjeta de servidor de la fuente de alimentación y de los enlaces de telecomunicaciones, redes o módems antes de realizar cualquiera de los procedimientos descritos en esta guía. De lo contrario, puede dañar el equipo o su propia integridad física. Algunos circuitos de la tarjeta de servidor pueden seguir funcionando aunque el botón de alimentación del panel frontal esté apagado.*

*Lea y siga todas las advertencias, avisos y notas de esta guía, así como la documentación suministrada con la carcasa, la fuente de alimentación y los módulos de accesorios. Si las instrucciones de la carcasa y de la fuente de alimentación no son coherentes con estas instrucciones o con las instrucciones de los módulos de accesorios, póngase en contacto con el proveedor para averiguar cómo puede asegurarse de que el ordenador cumple con las normativas reglamentarias y de seguridad.*

*Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de la tarjeta de servidor. Lleve a cabo los procedimientos descritos sólo en una estación de trabajo ESD. Si no dispone de una estación de este tipo, puede conseguir cierta protección ESD mediante una correa antiestática que debe conectar a una parte metálica de la carcasa del ordenador.*

## Elementos proporcionados en el CD-ROM de arranque

*Intel Server Board SCB2 - Guía del producto*

*Intel® SR1200 Server Chassis Subassembly - Guía del producto*

*Intel® SR2200 Server Chassis Subassembly - Guía del producto*

Controladores de software y utilidades

Para ver las guías del producto, arranque Windows<sup>†</sup> 95/Windows NT<sup>†</sup>/  
Windows 98/Windows 2000 y utilice Adobe<sup>†</sup> Acrobat<sup>†</sup>.

## Normativas reglamentarias y de seguridad

Consulte la documentación *IntelServer Board SCB2 – Guía del producto* para obtener información acerca de las normas reguladoras de Seguridad y EMC de productos.

**Usos:** Este producto se evaluó para uso en servidores que se instalen en oficinas, salas de ordenadores y ubicaciones similares. Para otros usos es necesario realizar una evaluación adicional.

**Prueba EMC:** Antes de realizar la integración del ordenador, asegúrese de que la carcasa, la fuente de alimentación y los demás módulos han pasado una prueba EMC utilizando una tarjeta de servidor con un microprocesador de la misma familia (o superior) y la misma velocidad (o superior) que el microprocesador de la tarjeta de servidor.

**Etiqueta del diagrama de la tarjeta de servidor suministrada:** Coloque la etiqueta en el interior de la carcasa en una ubicación fácil de localizar, preferiblemente orientada hacia la tarjeta de servidor.

## Requisitos mínimos de hardware

Para evitar dificultades de integración y posibles daños a la tarjeta, el sistema debe cumplir unos requisitos mínimos. Para obtener un listado de componentes de la carcasa y de memoria compatibles, visite la dirección:

<http://support.intel.com/support/motherboards/desktop/>

### Procesador

Como mínimo un procesador Intel® Pentium® III en un paquete FC-PGA2. Para obtener una lista completa de procesadores compatibles, consulte

<http://support.intel.com/support/motherboards/server/scb2>

### Memoria

Cómo mínimo 128 MB de SDRAM registrada a 133 MHz y 3,3 V, compatible con PC/133 y con ECC en módulos DIMM de 168 patillas con contactos dorados.

### Fuente de alimentación

Como mínimo 250 W con corriente de espera de 0,8 A y +5 V (para que sea compatible con la tecnología Wake On LAN<sup>†</sup> (WOL)). Si no dispone de corriente de espera la tarjeta no arrancará.

## Notas sobre la instalación

### Guía rápida del proceso de instalación

Pasos	Dónde se encuentra la información
Instalación del procesador principal	En esta guía
Instalación del terminador del procesador (o segundo procesador)	En esta guía
Instalación de la memoria	En esta guía
Extracción de la cubierta de acceso	En el manual de la carcasa
Instalación del protector de E/S	En esta guía
Nueva colocación de los separadores	En esta guía
Instalación de la tarjeta de servidor	En esta guía
Conexión de los cables a la tarjeta de servidor	En esta guía y en el manual de la carcasa
Finalización de la configuración de la carcasa	En el manual de la carcasa

### Problemas frecuentes

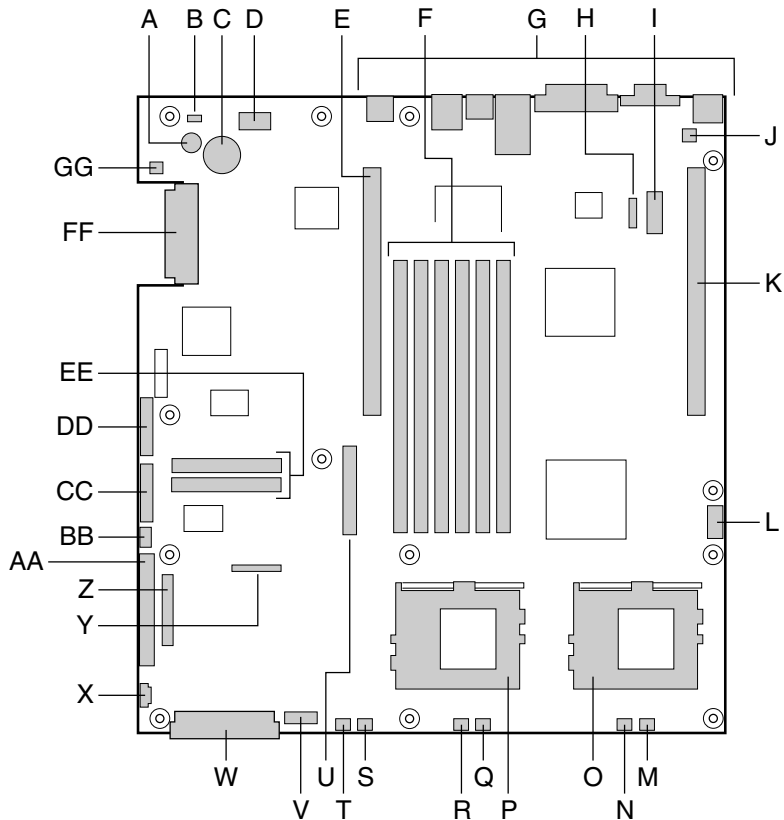
#### El sistema no arranca ni muestra vídeo al encenderlo.

- Si está realizando la configuración con un solo procesador, verifique que el procesador está en el zócalo del procesador principal y que hay un terminador en el zócalo del procesador secundario. (Consulte el diagrama Componentes de la tarjeta de servidor de la página 5).
- El código de señales acústicas 1-3-3-1 indica que no se reconoce la memoria o que ésta está dañada. Extraiga y sustituya los módulos DIMM de uno en uno para determinar cuál es el que está provocando problemas. Los módulos DIMM se deben ocupar por pares.
- La fuente de alimentación debe proporcionar una corriente de espera de +5 V y 0,8 A para admitir WOL. Si no dispone de corriente de espera, el sistema no arrancará.

#### El sistema funciona a veces, pero muestra un comportamiento irregular.

- Esto suele ocurrir cuando se utiliza una fuente de alimentación con menos potencia de la necesaria. Asegúrese de utilizar como mínimo una fuente de alimentación de 250 W.

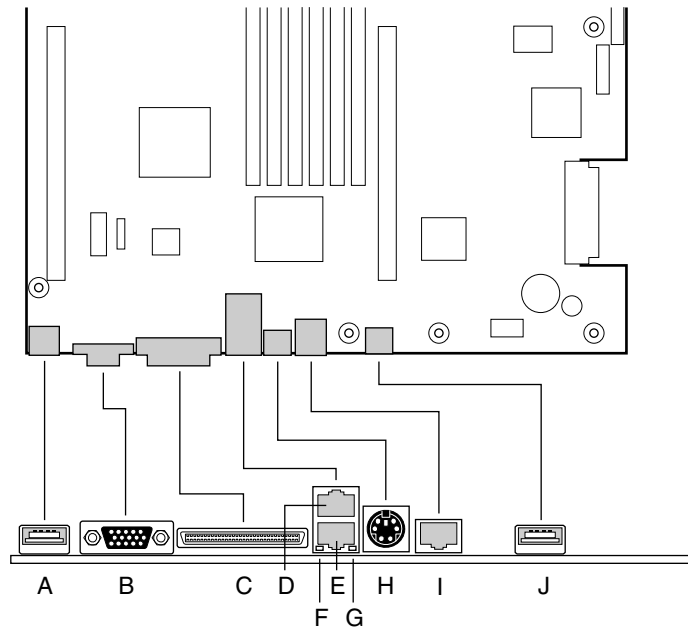
## Componentes de la tarjeta de servidor



OM11707

- |  |   |
|--|---|
| A. Altavoz   | R. Conector 1 del ventilador de la CPU          |
| B. LED de identificación   | S. Conector 1 del ventilador del sistema        |
| C. Batería   | T. Conector del ventilador auxiliar             |
| D. LED de diagnóstico (código POST)                                    | U. Conector de la unidad de disquete            |
| E. Ranura para tarjeta Riser PCI de 64 bits a 66 MHz (altura completa) | V. Conector del módulo de ventilación           |
| F. Ranuras DIMM  | W. Conector de alimentación principal           |
| G. Puertos de E/S  | X. Conector de la señal auxiliar                |
| H. Conector ICBM   | Y. Conector de disquetes/FP/IDE                 |
| I. Cabecera de puerto serie COM 1                                      | Z. Conector alternativo del panel frontal (PF)  |
| J. Conector de apertura no autorizada de la carcasa                    | AA. Conector ATA/IDE                            |
| K. Ranura para tarjeta Riser PCI de 64 bits a 66 MHz (LP)              | BB. Conector IPMB                               |
| L. Cabeceras de puerto USB 3 y 4                                       | CC. Conector SSI del panel frontal              |
| M. Conector 3 del ventilador del sistema                               | DD. Bloque de puentes de configuración          |
| N. Conector 2 del ventilador de la CPU                                 | EE. Conectores ATA-100 (sólo versión ATA)       |
| O. Zócalo del procesador secundario                                    | FF. Conector SCSI (sólo versión SCSI)           |
| P. Zócalo del procesador principal                                     | GG. Cabecera del LED de la unidad de disco duro |
| Q. Conector 2 del ventilador del sistema                               |   |

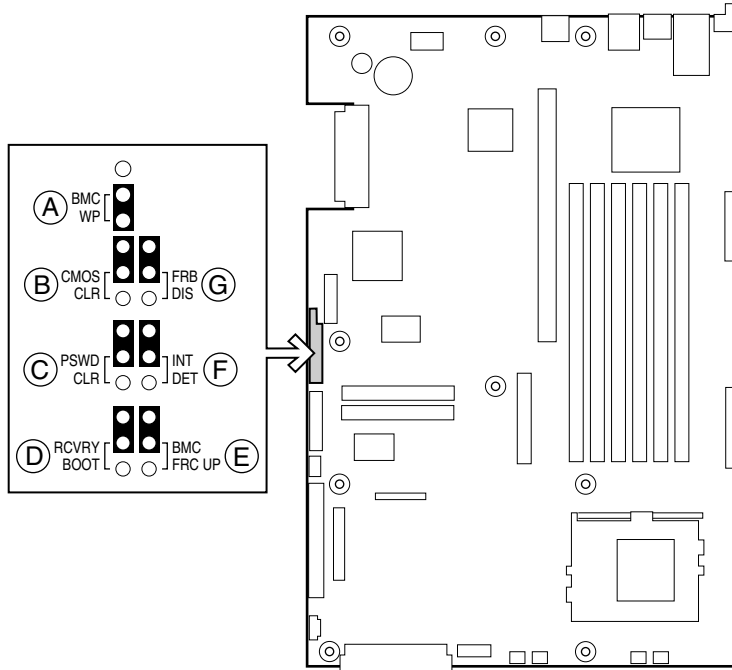
## Conectores del panel posterior



OM11713

- A. Conector USB 1
- B. Conector de vídeo
- C. Conector SCSI (sólo tarjeta de servidor SCSI)
- D. Conector NIC 2 de RJ-45
- E. Conector NIC 1 de RJ-45
- F. LED de estado verde
- G. LED de estado amarillo
- H. Conector de ratón y teclado PS/2†
- I. Puerto serie RJ-45
- J. Conector USB 2

## Puentes



OM11714

## Puente de configuración

Nombre del puente	Patillas	Qué hace al reiniciarse el sistema
BMC WP	A	El bloque de arranque de BMC está protegido contra escritura (funcionamiento normal). Si estas patillas <b>no</b> van en puente, el bloque de arranque de BMC se podrá borrar y programar la siguiente vez que reinicialice.
CMOS CLR	B	Si estas patillas van en puente, se borrará la configuración de CMOS. Estas patillas <b>no</b> deben ir en puente para un funcionamiento normal.
PSWD CLR	C	Si estas patillas van en puente, se borrará la contraseña de CMOS. Estas patillas <b>no</b> deben ir en puente para un funcionamiento normal.
RCVRY BOOT	D	Si estas patillas van en puente, el sistema intentará recuperar el BIOS. Estas patillas <b>no</b> deben ir en puente para un funcionamiento normal.

## Procedimientos de instalación

### Instalación del protector de E/S

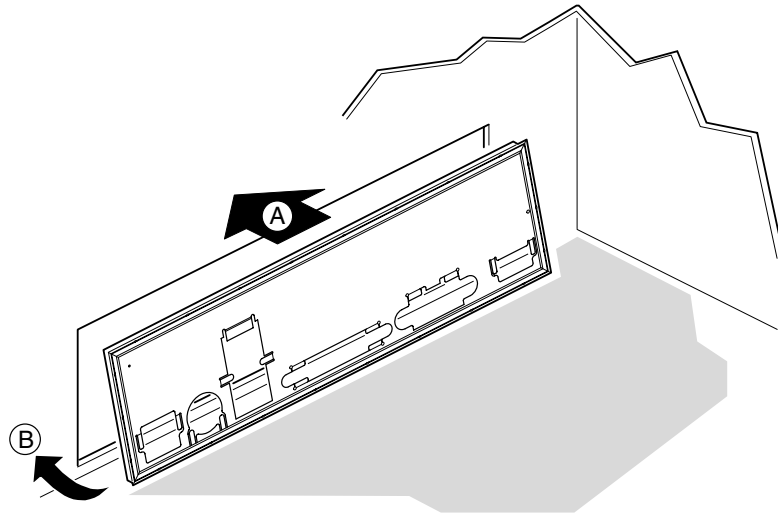


#### NOTA

*La tarjeta de servidor incluye un protector de E/S compatible con ATX 2.03. Las normas de interferencias electromagnéticas (EMI) requieren este protector para reducir al mínimo estas interferencias. Si el protector no es adecuado para la carcasa, solicite al distribuidor un protector del tamaño adecuado. El protector de E/S no admite el uso del conector USB 2.*

El protector encaja en la abertura rectangular de la parte posterior de la carcasa. Dicho protector tiene orificios que coinciden con los puertos de E/S.

- 1** Instale el protector desde dentro de la carcasa. Oriéntelo de manera que los orificios queden alineados con los conectores de E/S correspondientes de la tarjeta de servidor. Asegúrese de que las piezas metálicas quedan en el interior de la carcasa.
- 2** Sitúe uno de los bordes (A) de manera que la ranura quede fuera de la pared de la carcasa y el reborde del protector quede apoyado contra la pared interior de ésta.
- 3** Mantenga el protector en su posición correcta y empújelo contra la abertura (B) hasta que quede correctamente asentado. Compruebe que el protector de E/S quede correctamente encajado en todo su perímetro.

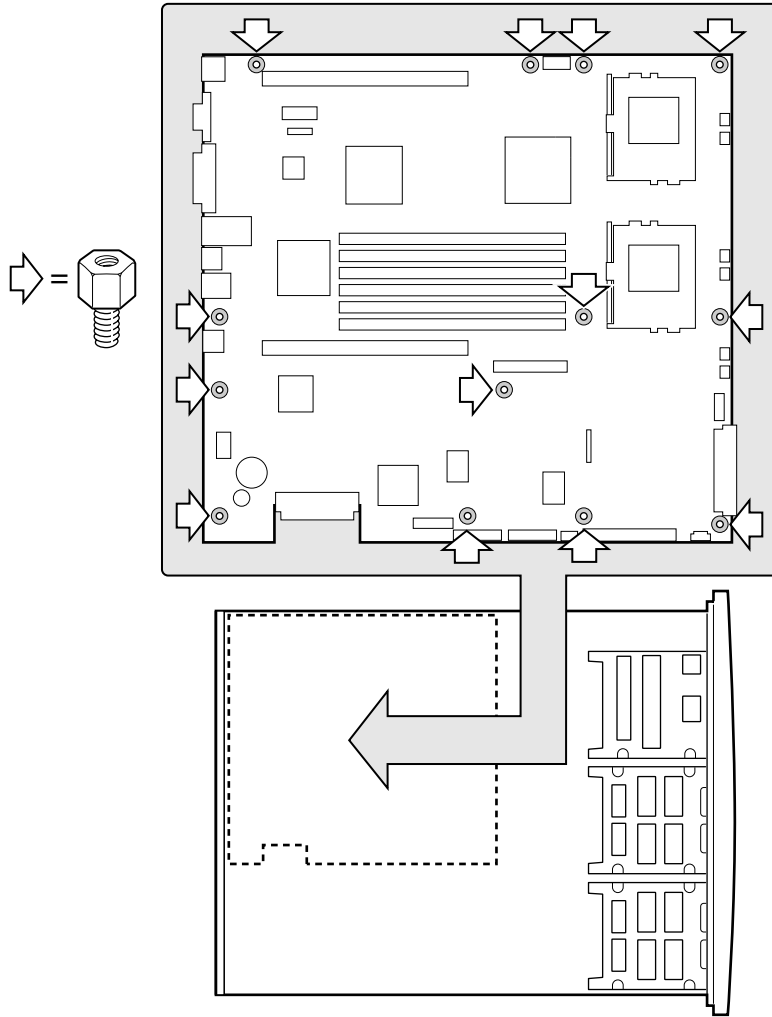


OM12162



### Recolocación de los separadores

Si los separadores de montaje de la tarjeta no están colocados en la carcasa como muestra la ilustración, deberá recolocarlos para que coincidan con los orificios de la tarjeta de servidor. Si los separadores metálicos no se colocan correctamente, ello podría afectar al funcionamiento de la tarjeta de servidor e incluso dañarla irremisiblemente. Es posible que la carcasa que haya adquirido sea diferente de la que muestra la ilustración.



OM11716B

## Amortiguadores de la tarjeta de servidor

Si la tarjeta de servidor va a instalarse en una carcasa que no es de Intel, deberá instalar amortiguadores de goma en las posiciones que se indican a continuación. La altura de los amortiguadores deberá ser la misma que la de los separadores de montaje de la tarjeta.

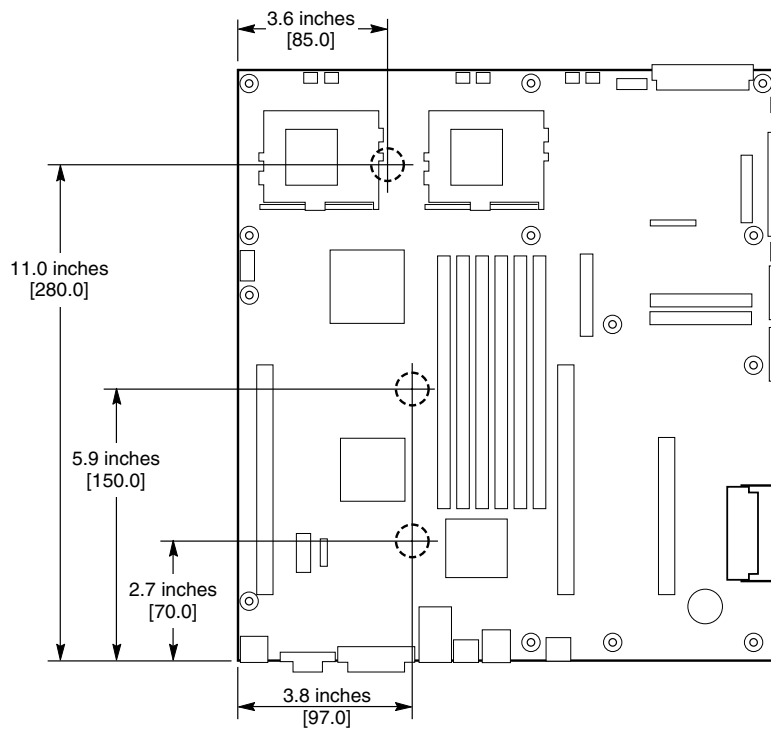
### PRECAUCIÓN

*Los amortiguadores de goma deben instalarse en todas carcasa que no sean de Intel® que no permitan la instalación de la tarjeta en las posiciones indicadas en la ilustración.*

*Para sostener adecuadamente la nueva tarjeta, los amortiguadores de goma que se instalen deben tener la misma altura que los separadores de montaje de la tarjeta existentes.*

*Si no se instalan amortiguadores, o si los amortiguadores instalados son demasiado largos o demasiado cortos, la tarjeta puede resultar dañada.*

**NO INSTALE** amortiguadores de tarjeta de servidor en las carcasa de servidor SR1200 y SR2200 de Intel®.

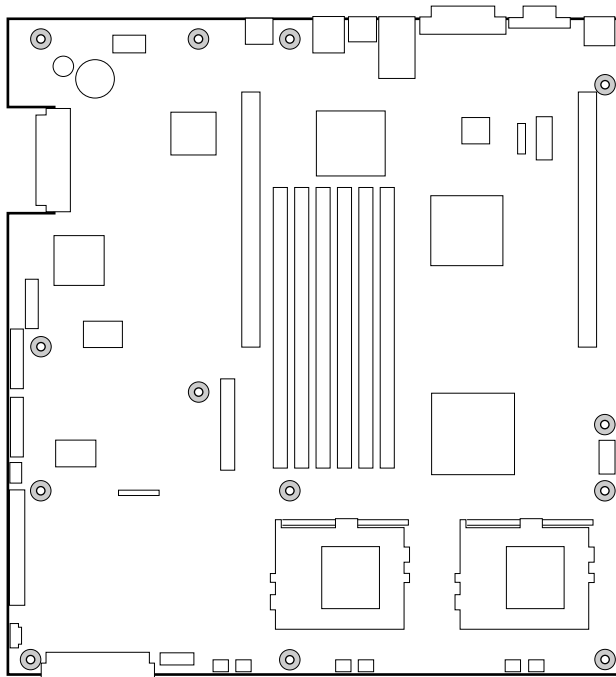


OM12372

### Instalación de la tarjeta de servidor

Para asegurarse de que la puesta a tierra sea correcta, y de que la carcasa esté adecuadamente sustentada, se recomienda instalar tornillos en todos los orificios de montaje necesarios. Es posible que tenga que apartar algunos cables para instalar correctamente la tarjeta de servidor.

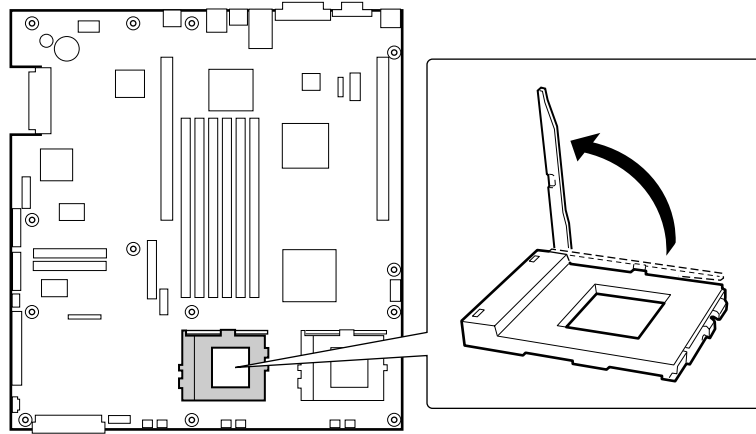
- 1 Colocando la tarjeta en los separadores de la carcasa, inserte con todo cuidado los conectores de E/S de la tarjeta en las aberturas posteriores de E/S de la carcasa.
- 2 Ajuste la posición de la tarjeta de manera que los orificios de montaje queden alineados con los separadores.
- 3 Utilizando los tornillos incluidos con la carcasa, monte la tarjeta en la carcasa.



OM11716A

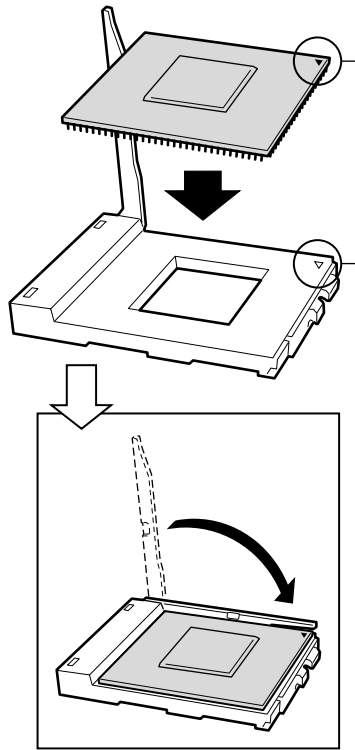
## Instalación de los procesadores

- 1 Tenga en cuenta en todo momento las precauciones relativas a la seguridad y a las descargas electrostáticas indicadas al principio de este documento.
- 2 Levante la barra de cierre situada en el zócalo.



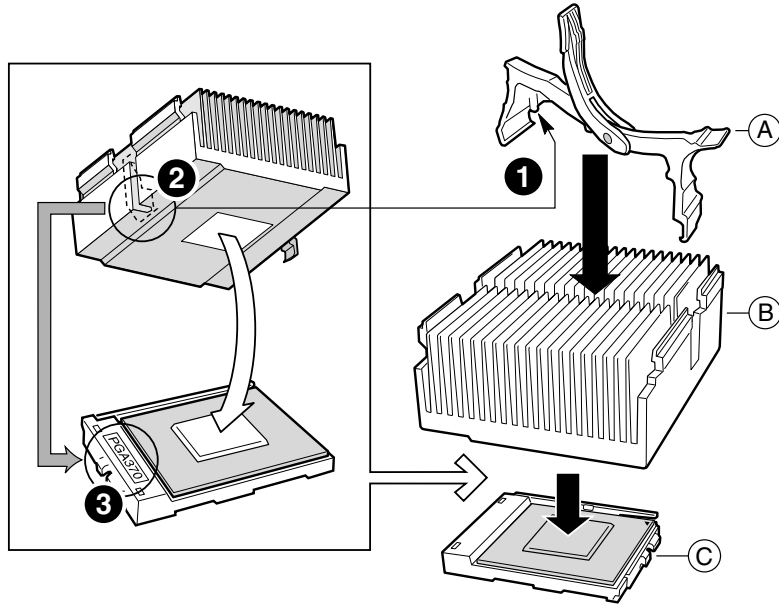
OM11711

- 3 Tras alinear las patillas del procesador con el zócalo, inserte el procesador en el zócalo.
- 4 Baje completamente la barra de cierre.



OM11712

- 5 Siga las instrucciones incluidas en el embalaje del procesador para preparar la instalación del mismo y del disipador térmico.
- 6 Coloque la ranura del disipador de calor (2) por encima de la ranura del procesador o del zócalo (3).
- 7 Alineando las superficies de metal elevadas, coloque el disipador térmico encima del procesador.
- 8 Instale el clip del disipador térmico con la patilla (1) insertada en la ranura (2).



OM11708A

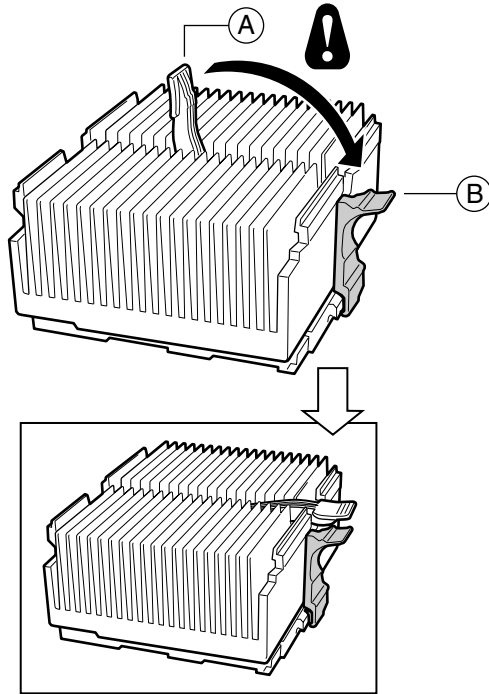
- A. Clip de retención del disipador térmico
- B. Disipador térmico
- C. Zócalo y procesador



### ATENCIÓN

*Tenga cuidado al cerrar la palanca de cierre: hágalo lentamente.*

- 9 Cierre lentamente la palanca de cierre (A) hasta que entre en contacto con la lengüeta (B).



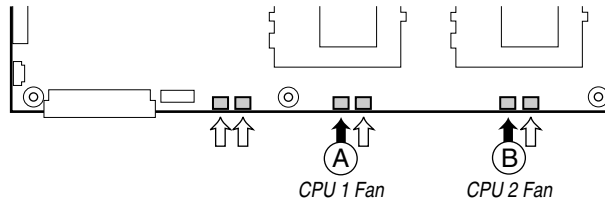
OM11709A



### NOTA

*Si utiliza el procesador Intel Pentium III, que es compatible con la tarjeta de servidor SCB2, incluirá un ventilador para el disipador térmico del procesador. Este ventilador no se puede utilizar una carcasa de servidor 1U. Si se está integrando carcasa 2U, vaya directamente al paso siguiente.*

- 10 Siguiendo las instrucciones incluidas con el procesador, instale el ventilador en el disipador térmico del procesador.
- 11 Conecte el ventilador a (A) si se encuentra en el procesador principal, o a (B) si se encuentra en el procesador secundario.

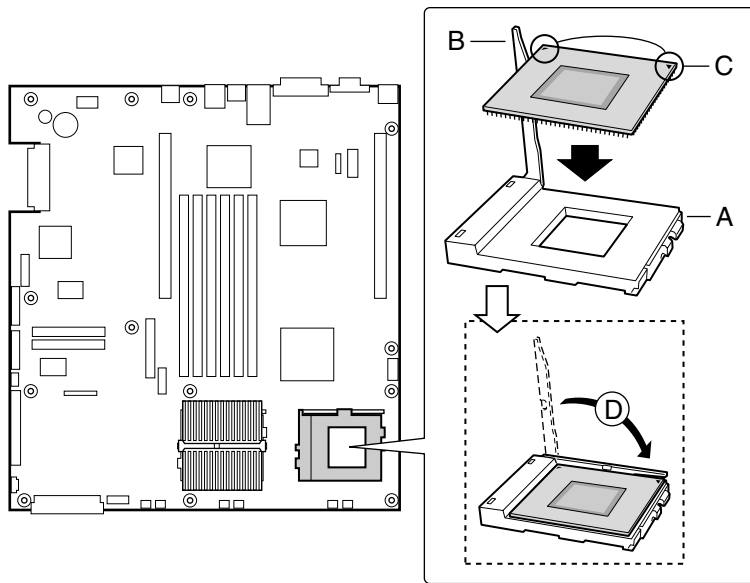


OM12163

### Instalación del terminador del procesador

Si va a instalar sólo un procesador, **debe** instalar un terminador en el zócalo del procesador secundario (A). Si va a instalar dos procesadores, omita esta sección.

- 1 Levante la barra de cierre (B) del zócalo.
- 2 Alineando las dos marcas de las esquinas del terminador con el costado del dispositivo de sujeción del zócalo (C), inserte el terminador en el zócalo.
- 3 Baje la barra de cierre por completo (D).



OM11710



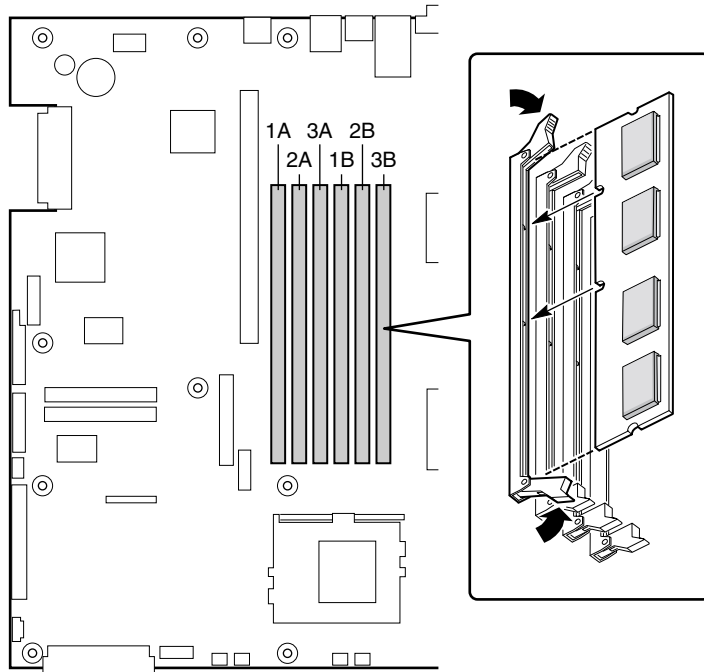
## Memoria

La tarjeta de servidor admite sólo SDRAM compatible con PC133. Instale entre 128 MB y 6 GB de memoria con ECC homologada utilizando hasta seis módulos DIMM. La carcasa 1U requiere módulos DIMM de 1,2 pulgadas y bajo perfil (LP).

Los módulos DIMM deben instalarse en pares y en el siguiente orden: 1a y 1b, 2a y 2b, 3a y 3b.

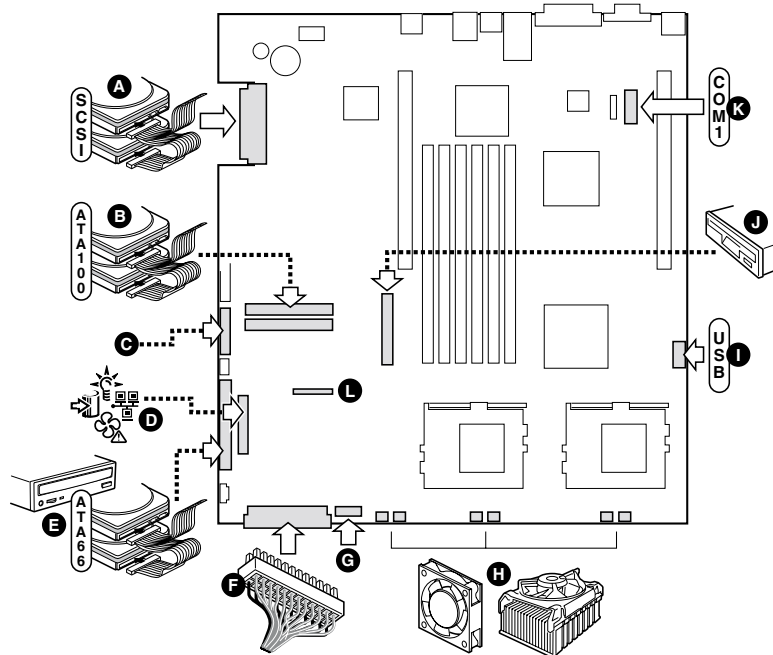
Todos los módulos DIMM instalados deben tener la misma velocidad y estar homologados. Para obtener una lista de los dispositivos de memoria compatibles, consulte al representante de servicio técnico o visite el sitio Web de Intel:

<http://support.intel.com/support/motherboards/server>



OM11715

## Cables de conexión



OM11717

Antes de conectar cables, consulte la documentación adjunta a la carcasa.

- A. Conector SCSI (sólo tarjeta de servidor SCSI)
- B. Conectores ATA-100 principal/secundario (sólo tarjeta de servidor ATA)
- C. Conector del panel frontal SSI (consulte la configuración de patillas en la etiqueta del diagrama de la tarjeta de servidor)
- D. Conector del panel frontal (sólo para uso en carcasas que no sean de Intel)
- E. Conector IDE (sólo para uso en carcasas que no sean de Intel)
- F. Conector de alimentación principal
- G. Conector del módulo de ventilación (7 patillas)
- H. Conectores de ventilador (sistema y procesador)
- I. Cabecera USB
- J. Conector de unidad de disquete (sólo para uso en carcasas que no sean de Intel)
- K. Cabecera COM 1
- L. Conector combinado de disquetes/panel frontal/IDE (para uso sólo en una carcasa de Intel)

## Finalización de la configuración de la carcasa

Ahora estará listo para instalar las unidades en la carcasa. Recomendamos que instale las unidades antes de conectar los cables de datos a la tarjeta de servidor.

## Obtención de Ayuda

### World Wide Web

<http://support.intel.com/support/motherboards/server/SCB2>

### Teléfono

Hable con un técnico de atención al cliente\*. Las llamadas con tarjeta de crédito tienen un cargo de 25 dólares estadounidenses, cobrado en moneda local según la tasa de cambio aplicable para tarjetas de crédito más el IVA correspondiente. (Intel se reserva el derecho de cambiar el precio de la atención telefónica en cualquier momento sin previo aviso).

---

<b>En los Estados Unidos y Canadá:</b>	1-800-404-2284		
<b>En Europa:</b>			
RU	0870 6072439	Finlandia	9 693 79297
Francia	01 41 918529	Dinamarca	38 487077
Alemania	069 9509 6099	Noruega	23 1620 50
Italia	02 696 33276	Suecia	08 445 1251
España	91 377 8166	Holanda	020 487 4562
<b>En la región asiática del Pacífico:</b>			
		Indonesia	803 65 7249
Australia	1800 649931	Malasia	1-800 80 1390
Hong Kong	852 2 844 4456	Nueva Zelanda	0800 444 365
Corea	822 767 2595	Paquistán	632 6368415
República Popular China	800 820 1100	Filipinas	1-800 1 651 0117
Singapur	65.213-1311	Tailandia	1-800 6310003
Taiwán	2 2718 9915	Vietnam	632 6368416
India	0006517-2-830 3634		
<b>En Japón:</b>			
0120-868686 (nacional)	81-298-47-0800 (fuera del país)		
<b>En Latinoamérica:</b>			
Brasil	0021-0811-408-5540	Chile	800-532-992
		Ecuador	999-119, 800-628-8686 (vía AT&T)
México	001-800-6288686	Guatemala	99-99-190, 800-628-8686 (vía AT&T)
Colombia	980-9-122-118	Venezuela	800-11-120, 800-628-8686 (vía AT&T)
Costa Rica	0-800-011-0395	Argentina	001-800-222-1001, 800-628-8686 (vía AT&T)
Panamá	001-800-628-8686	Paraguay	008-11 800,628-8686 (vía AT&T)
Miami	1-800-621-8423	Perú	0-800-50288, 800-628-8686 (vía AT&T)
		Uruguay	000-410, 800-628-8686 (a través de AT&T)

---

\* O bien, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor local.

Para obtener una lista actualizada de contactos de atención al cliente, consulte:

<http://www.intel.com/support/9089.htm>

### **Formación y asistencia técnica**

Si está registrado en el Intel Product Dealer Program (Programa de distribuidores de productos de Intel, Norteamérica), el Genuine Intel Dealer Program (Programa de distribuidores de Intel, zona asiática del Pacífico) o el Intel Product Integrator Program (Programa de integradores de productos Intel, Europa/Latinoamérica), tiene derecho a recibir formación y asistencia técnica.

En Estados Unidos y Canadá: **1-800-538-3373**, ext. 442 (de lunes a viernes, de 5:00 *am* a 5:00 *pm*, hora estándar del Pacífico).

En Europa: póngase en contacto con su distribuidor o envíe un fax con su información a European Literature, número **+44 (0) 1793 513142**.

En Asia: **+65-831-1379** (de lunes a viernes, de 8:30 *am* a 5:30 *pm*, hora local de Singapur) o por correo electrónico: **[APAC\\_gid@ccm.isin.intel.com](mailto:APAC_gid@ccm.isin.intel.com)**